

FACULTY OF MUSIC UNIVERSITY OF TORONTO

# Concert Choir

---

ROBERT COOPER, CONDUCTOR

FRIDAY, NOVEMBER 28, 1986

WALTER HALL

8:00 PM

\* \* \* \* \*

PROGRAMME

**Mass for Four Voices**

**WILLIAM BYRD**  
(1543-1623)

Kyrie  
Gloria

**Petite Messe Solennelle**

**GIOACCHINO ROSSINI**  
(1792-1868)

Kyrie  
Cum Sancto Spiritu

**Hymn to Saint Cecilia, Op. 27**

**BENJAMIN BRITTEN**  
(1913-1976)

*Jayne Thomson, soprano      Laura Schatz, Leslie Findlay, altos*  
*Greg Carpenter, tenor      Michael Thomas, bass*

**Cantata, BWV 191**

**JOHANN SEBASTIAN BACH**  
(1685-1750)

Gloria in Excelsis Deo

\* \* INTERMISSION \* \*

**Gloria**

**FRANCIS POULENC**  
(1899-1963)

Gloria  
Laudamus Te  
Domine Deus  
Domine Fili Unigenite  
Domine Deus, Agnus Dei  
Qui Sedes ad Dexteram Patris

*Rayanne Dupuis, soprano*  
*Chai-Chien Chou, piano*

\* \* \* \* \*

★ ★ ★ ★ ★

ROBERT COOPER received a Master of Music degree in choral conducting from the University of Western Ontario, where he conducted the Faculty of Music Concert Choir. He was a recipient of the Leslie Bell Scholarship for Choral Conducting and a Canada Council grant which enabled him to continue his studies in West Germany, under Helmuth Rilling. He also worked with Robert Shaw and Robert Page in the United States.

Mr. Cooper has enjoyed a distinguished career in the field of choral music. In addition to teaching and conducting at the University of Toronto, he is music director of the Toronto Mendelssohn Youth Choir and the Opera in Concert Chorus. As a conductor and clinician, he has worked extensively with many choral organizations and youth choirs throughout Canada. Most recently, Mr. Cooper was one of the major organizers of KAGGIK '85, the five-day conference held in Toronto for 400 young singers from across the country; the conference culminated with the critically acclaimed Canadian première of Andrew Lloyd Webber's **Requiem**, a performance which featured the Faculty of Music's **Concert Choir** and **Symphony Orchestra**. This past spring, he conducted the 1986 B.C. Chorfest for the opening of Expo '86.

In addition to his conducting duties, Robert Cooper is Executive Producer of CBC Radio Music's "Choral Concert" and "Saturday Afternoon at the Opera."

★ ★ ★ ★ ★

### TEXTS

#### KYRIE

Kyrie eleison.  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.

Lord have mercy upon us.  
Christ have mercy upon us.  
Lord have mercy upon us.

## GLORIA

Gloria in excelsis Deo.  
Et in terra pax hominibus  
bonae voluntatis. Laudamus te,  
benedicimus te,  
adoramus te,  
glorificamus te;  
gratias agimus tibi  
propter magnam gloriam tuam;  
Domine Deus,  
Rex coelestis,  
Deus pater omnipotens.  
Domine Fili unigenite,  
Jesu-Christe;  
Domine Deus,  
Agnus Dei,  
Filius Patris;  
Qui tollis peccata  
mundi,  
miserere nobis.  
Qui tollis peccata  
mundi,  
suscipe deprecationem nostram.  
Qui sedes ad  
dexteram Patris.  
miserere nobis;  
quoniam tu solus Sanctus,  
tu solus Dominus  
tu solus altissimus,  
Jesu Christe,  
cum Sancto Spiritu  
In gloria Dei Patris.  
Amen.

Glory to God on high.  
And on earth peace to men  
of good will. We praise Thee,  
we bless Thee,  
we adore Thee;  
we glorify Thee;  
thanks we give unto Thee  
for Thy great glory;  
Lord God,  
King of heaven,  
God the Father Almighty.  
O Lord, only-begotten Son,  
Jesus Christ;  
O Lord God,  
Lamb of God,  
Son of the Father  
Thou that takest away the sins  
of the world,  
have mercy upon us.  
Thou that takest away the sins  
of the world,  
receive our prayer.  
Thou that sittest at the  
right hand of the Father,  
have mercy upon us.  
For Thou alone art holy,  
Thou alone art Lord,  
Thou alone art most high,  
Jesus Christ,  
with the Holy Ghost  
in the glory of God the Father.  
Amen.

**Gloria**

**FRANCIS POULENC**

### I. GLORIA

Gloria in excelsis Deo  
et in terra pax hominibus  
bonae voluntatis.

Glory to God on high,  
and on earth peace to men  
of good will.



## II. LAUDAMUS TE

Laudamus te, benedicimus te,  
adoramus te, glorificamus te,  
gratias agimus tibi  
propter magnam gloriam tuam,  
laudamus te.

We praise Thee, we bless Thee,  
we adore Thee, we glorify Thee,  
we give thanks to Thee for  
Thy great glory,  
we praise Thee.

## III. DOMINE DEUS

Domine Deus,  
Rex coelestis,  
Deus Pater,  
Pater omnipotens,  
Gloria.

Lord God,  
heavenly King,  
God the Father,  
Almighty Father,  
Glory.

## IV. DOMINE FILI UNIGENITE

Domine Fili unigenite,  
Jesu Christe.

Lord, the only-begotten Son,  
Jesus Christ.

## V. DOMINE DEUS, AGNUS DEI

Domine Deus, Agnus Dei,  
Filius Patris, Rex coelestis:  
Qui tollis peccata mundi

miserere nobis,  
suscipe deprecationem nostram.

Lord God, Lamb of God,  
Son of the Father, heavenly King:  
Who takest away the sins  
of the world,  
have mercy upon us,  
give ear to our prayer.

## VI. QUI SEDES AD DEXTERAM PATRIS

Qui sedes ad dexteram Patris  
miserere nobis,  
Quoniam tu solus Sanctus, tu  
solus Dominus, Amen.  
Tu solus altissimus,  
Jesu Christe,  
cum Sancto Spiritu, in gloria  
Dei patris, Amen.

Who sitteth at the right hand of  
the Father,  
have mercy upon us,  
For Thou only art holy, Thou  
only art the Lord, Amen.  
Thou only art the most high,  
Jesus Christ,  
with the Holy Ghost in the glory  
of God the Father, Amen.

CONCERT CHOIR PERSONNEL

1986-87

SOPRANO

Sara Chun  
Gilda DiCola  
Rayanne Dupuis  
Laurie Farrow  
Jane Loewen  
Glenda Poelstra  
Susan Shantora  
Cathy Simpson  
Jayne Thomson  
Shelagh Tyreman  
Vikki Whaley

ALTO

Krista Atwell  
Leslie Findlay  
Marta McCarthy  
Carol McFarlane  
Sheila Miller  
Shauna Powers  
Laura Schatz  
Christine Slevan  
Nancy Taylor

TENOR

Gregory Carpenter  
Mervin Fick  
Leon Levy  
James Pinhorn  
Mark Rutledge

BASS

David Bertram \*  
Danny Friedman  
Albert Fung  
Mike Gibson  
Chris Gruenwald  
Leo Marchildon  
Mark Ruhnke  
Mike Thomas  
David Winegarden

\* Manager

\* \* \* \* \*

NEXT UNIVERSITY OF TORONTO CONCERT CHOIR CONCERT

FRIDAY, MARCH 27, 1987

8:00 pm

WALTER HALL

\* \* \* \* \*

- January 15      THURSDAY NOON SERIES  
**"Challenges in writing Local Music History"**  
 Lecture presented by ROBERT STEVENSON, University  
 of California, Los Angeles  
 Sponsored by the Institute for Canadian Music  
 Walter Hall      12:10 pm      FREE
- January 18      FACULTY RECITAL SERIES  
 Rivka Golani, viola; Joaquin Valdepeñas, clarinet;  
 Patricia Parr, piano  
 OSKAR MORAWETZ      Sonata  
 SCHUMANN      Märchenbilder, Op. 113  
 MOZART      Trio in E-flat Major, K. 498  
 BRUCH      Eight Pieces, Op. 83  
 Walter Hall      3:00 pm      \$10/\$6 students, seniors
- January 22      THURSDAY NOON SERIES  
**"Music in Silent Films"**  
 Lecture presented by JOHN KRUSPE, University of  
 Toronto  
 Walter Hall      12:10 pm      FREE
- January 23      The Second Wilma and Clifford Smith Visitor:  
 SIR MICHAEL TIPPETT  
 An evening of music by, and performed in the  
 presence of, the distinguished composer Sir  
 Michael Tippett  
 Walter Hall      8:00 pm      \$3 General Admission
- January 24      UNIVERSITY OF TORONTO SYMPHONY ORCHESTRA  
 Michel Tabachnik, conductor  
 Overture to "The Magic Flute"      W.A. MOZART  
 Piano concerto in E minor, Op. 11, No. 1      CHOPIN  
                  Anne Louise, piano  
 Improvisation sur Mallarmé      P. BOULEZ  
 Symphony No. 4 in D minor, Op. 120      R. SCHUMANN  
 MacMillan Theatre 8:00pm \$8/\$5 students, seniors
- January 25      UNIVERSITY OF TORONTO WIND SYMPHONY  
 Stephen Chenette, conductor  
 Works by TIBOR POLGAR, GARY KULESHA, JOHN WEINZWEIG,  
 JOHN BECKWITH, DONALD COAKLEY, SILVESTRE REVUELTAS,  
 and AARON COPLAND  
 MacMillan Theatre 3:00 pm      \$3 General Admission
- January 29      THURSDAY NOON SERIES RECITAL  
 Programme featuring student chamber groups  
 Walter Hall      12:10 pm      FREE



The Faculty of Music cordially invites you to attend other events in the Edward Johnson Building. Throughout the year, there are many recitals by Faculty members and students, as well as orchestra, band, choral, jazz, and opera performances. Information is available in the Calendar of Events, which may be picked up in the Main Lobby near the Box Office. For information telephone 978-3744 or 978-3751.

Contributions for the scholarship or operating funds (payable to the University of Toronto and directed to the Faculty of Music) are welcome, and are eligible for a receipt for income tax purposes. Please address donations or enquiries to Professor Carl Morey, Dean, Faculty of Music, University of Toronto, Toronto, Ontario M5S 1A1. Telephone 978-3761.

\* \* \* \* \*

### UPCOMING EVENTS AT THE FACULTY OF MUSIC

- |             |  |
|-------------|--|
| November 29 | UNIVERSITY OF TORONTO JAZZ ENSEMBLE<br>Phil Nimmons, director<br>An evening of big band sounds<br>MacMillan Theatre 8:00pm \$5/\$3 students, seniors   |
| December 2  | UNIVERSITY OF TORONTO CONCERT BAND<br>Stephen Chenette, conductor<br>Works by POLGAR, COPLAND, BECKWITH, COAKLEY,<br>BERNSTEIN, and RUSSELL BENNETT<br>MacMillan Theatre 8:00 pm \$3 General Admission |
| December 4  | THURSDAY NOON SERIES RECITAL<br>Programme featuring student chamber groups<br>Walter Hall 12:10 pm FREE  |
| January 8   | THURSDAY NOON SERIES<br>"Backing into the Future: A Study in Transcription<br>as Innovation"<br>Lecture presented by MALCOLM TROUP, The City<br>University, London<br>Walter Hall 12:10 pm FREE        |